

Brussels, 9 February 2026

5650/1/26  
REV 1

JUR 68  
CORLX 97  
CFSP/PESC 132  
RELEX 91  
COEST 62  
FIN 110

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Regulation (EU) 2025/2033 of 23 October 2025 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine  
*(Official Journal of the European Union L 2025/2033 of 23 October 2025)*

---

LANGUAGES concerned: **DA, ET**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

This REV 1 of the corrigendum concerns only the ET language version.

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**BERIGTIGELSE**

**til Rådets forordning (EU) 2025/2033 af 23. oktober 2025 om ændring af forordning (EU) nr. 833/2014 om restriktive foranstaltninger på baggrund af Ruslands handlinger, der destabiliserer situationen i Ukraine**

*(Den Europæiske Unions Tidende L, 2025/2033, 23. oktober 2025)*

Side 9, artikel 1, nr. 10) (vedrørende den nye artikel 5ah, stk. 2, litra a))

*I stedet for:*

"a) at opretholde nye eller udvide eksisterende kapitalinteresser i ejerskab af eller kontrol over juridiske personer, enheder eller organer, der formelt er registreret som bosiddende i, eller hvis vedtægtsmæssige hjemsted, hovedforretningssted eller faste driftssted er beliggende inden for Den Russiske Føderations særlige økonomiske, innovative eller præferentielle zoner, der er opført i bilag LII, del A"

*læses:*

"a) at opretholde enhver eksisterende kapitalinteresse i ejerskab af eller kontrol over juridiske personer, enheder eller organer, der formelt er registreret som bosiddende i, eller hvis vedtægtsmæssige hjemsted, hovedforretningssted eller faste driftssted er beliggende inden for Den Russiske Føderations særlige økonomiske, innovative eller præferentielle zoner, der er opført i bilag LII, del A".

---

**PARANDUS**

**nõukogu 23. oktoobri 2025. aasta määruses (EL) 2025/2033, millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas**

*(Euroopa Liidu Teataja L 2025/2033, 23. oktoober 2025)*

1) Leheküljel 10 artikli 1 punktis 10 määrusesse (EL) nr 833/2014 lisatava uue artikli 5ah lõike 2 punktis a

*asendatakse*

„2. Alates 25. jaanuarist 2026 on keelatud:

a) omada jätkuvalt osalust sellise juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandiõiguses või kontrollis, kes on ametlikult registreeritud residendina või kelle registrijärgne asukoht, peamine tegevuskoht või püsiv tegevuskoht asub Venemaa Föderatsiooni erimajandustsoonis või innovatsiooni- või eelispirkonnas, mis on loetletud LII lisa A või B osas;“

*järgmisega:*

„2. Alates 25. jaanuarist 2026 on keelatud:

a) omada jätkuvalt osalust sellise juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandiõiguses või kontrollis, kes on ametlikult registreeritud residendina või kelle registrijärgne asukoht, peamine tegevuskoht või püsiv tegevuskoht asub Venemaa Föderatsiooni erimajandustsoonis või innovatsiooni- või eelispirkonnas, mis on loetletud LII lisa A osas;“.

2) Leheküljel 119 XVII lisa määrusesse (EL) nr 833/2014 lisatava uue lisa LII pealkirjas

*asendatakse*

„LII LISA

Artiklis 5aga osutatud erimajandustsoonide, innovatsiooni- ja eelispiirkondade loetelu“

*järgmisega:*

„LII LISA

Artiklis 5ah osutatud erimajandustsoonide, innovatsiooni- ja eelispiirkondade loetelu“.